



Nationalpark
Hohe Tauern

Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
Homepage: www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
2/2017

An einen Haushalt – zugestellt durch post.at
17. Jänner 2017

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Amtliche Mitteilungen

Bauverhandlungen am 26. Jänner 2017

8.30 Uhr – Familie Rogl Johann und Marlene, Obervellach 71 – Errichtung von Lagerräumen sowie eines überdeckten Stellplatzes auf den Grundstücken .66 und 85/1, beide KG Obervellach

9.00 Uhr – Herr Granig Walter, Untervocken 7 – Errichtung eines Wohnhauses als Anbau zum bestehenden Wohn- und Wirtschaftsgebäude auf dem Grundstück 1017/1, KG Obervellach

10.00 Uhr – Metallbau Schmidl GmbH, Obervellach 255 – Neubau Halle auf dem Grundstück 1044/1, KG Obervellach

11.00 Uhr – Frau Lugstein Anita, Stallhofen 4 – Errichtung einer Wohnung über der bestehenden Garage auf dem Grundstück 786/10, KG Pfaffenberg

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, 25. Jänner 2017 bzw. DONNERSTAG, 26. Jänner 2017

Altpapier: Tour 1: FREITAG, 3. Feber 2017, Tour 2: FREITAG, 20. Jänner 2017

Biomüll: DIENSTAG, 24. Jänner 2017

Gelber Sack: MONTAG, 13. Feber 2017

Veranstaltungen in Obervellach 2017

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders werden alle Veranstalter (Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen...), die 2017 Veranstaltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Frau Andrea Zraunig (☎ 2510 oder E-Mail: info@obervellach.at) zu melden. Herzlichen Dank!

Ankaufförderung für Elektro-Fahrzeuge

Die Beantragung einer Ankaufförderung für Elektrofahrzeuge ist für Neuwagenkäufe seit dem 1. Jänner 2017 möglich. Anträge dafür können ab März unter www.umweltfoerderung.at eingereicht werden und gelten für Käufe ab 1.1.2017 rückwirkend. Privatpersonen erhalten 4000,- Euro für

vollelektrische PKW oder Autos mit Brennstoffzelle - mitsamt steuerlicher Vorteile erreicht die Förderung 4300,- Euro. Für Plug-In-Hybride gibt es 1.500,- Euro Förderung für Privatpersonen.

Voraussetzung ist, dass der Neuwagen in der Basisversion nicht mehr als 50.000,- Euro kostet, mindestens 40 Kilometer rein elektrische Reichweite aufweist und der Strom zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energieträgern stammt. Um letzteres nachzuweisen ist die Vorlage eines Grünstrom-Liefervertrages notwendig. Plug-In-Hybride mit Diesel-Zusatzmotor (Range Extender) sind von der Förderung ausgeschlossen. Unternehmen und Gebietskörperschaften erhalten 3000,- Euro für ein vollelektrisches und 1500,- Euro für ein Plug-In-Hybrid-Fahrzeug.

Gefördert wird nicht nur der Ankauf von Elektroautos, sondern auch von anderen Elektrofahrzeugen. Beim Kauf eines neuen E-Motorrads oder E-Mopeds erhält man 375,- Euro. Für Fahrzeuge der Klassen M2 oder N1 mit einem Gewicht zwischen 2,5 und 3,5 Tonnen erhalten Unternehmen, Gebietskörperschaften oder Vereine bis zu 20.000,- Euro. Für E-Busse kommen bis zu 60.000,- Euro Förderung in Frage. Auch bei diesen Fahrzeugen muss der Strom aus erneuerbaren Energieträgern stammen. Weitere Informationen finden Sie unter www.umweltfoerderung.at.

Rauchwarnmelder

In Wohnungen muss in allen Aufenthaltsräumen – ausgenommen in Küchen – sowie in Gängen, über die Fluchtwege von Aufenthaltsräumen führen, jeweils mindestens ein unvernetzter Rauchwarnmelder angeordnet werden. Die Rauchwarnmelder müssen so eingebaut werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird. Alle Haus- und Wohnungsbesitzer werden ersucht, entsprechende Vorkehrungen zu treffen und die Rauchmelder laufend zu überprüfen.

Was ist los in Obervellach?

KunstRAUM Obervellach – Einladung

... zur Ausstellungseröffnung
Zaun.Zelt.Zukunft... Der Kunstverein post-
WERK zu Gast im kunstRAUM Obervellach
am Donnerstag, **19. Jänner 2017** um 19.00
Uhr mit musikalischer Umrahmung
Begrüßung: postWERK Obfrau Dorothee Un-
kel. Worte zur Ausstellung: Barbara Ambrusch-
Rapp. Das dynamisch gewachsene Ausstel-

lungsprojekt Zaun.Zelt.Zukunft... war im Sommer
in der Galerie Muh Wolfsberg zu Gast, bevor es
Mitte September 2016 ins Dinzlschloss nach Vil-
lach und nun 2017 in den Kunstraum Obervellach
weiterwandert.

... zur LESUNG am Donnerstag, **26. Jänner
2017** um 19.00 Uhr im KunstRAUM Obervellach
von Hubert Thaler seines Lokalkrimis
„MÖRDERSCHNEE“. *KunstRAUM Obervellach*

Mitteilungen – kurz und bündig

Kärntnerland-Wohnungen

In Obervellach sind folgende Kärntnerland-
Wohnungen zu vermieten:

- Räuflach 46, im DG mit 97,33 m²
Miete inkl. BK: **€ 585,63**
- Räuflach 46, im 2. OG mit 53,23 m²
Miete inkl. BK: **€ 320,14**
- Räuflach 46, im EG mit 104,81 m²
Miete inkl. BK: **€ 619,32**
- Obervellach 234, im 2. OG mit 81,22 m²
Miete inkl. BK, HK: **€ 643,51**
- Obervellach 233 im 1.OG mit 77,71 m²
Miete inkl. BK, HK: **€ 618,07** (Kontaktperson
für diese Wohnung: Frau Fercher unter
☎ 0660/5835227)

Für oben angeführte Wohnungen ist je eine
Kautions in Höhe von € 1.500,-- zu entrichten.

- Obervellach-West 2, im EG mit 65 m²
Miete inkl. BK: **€ 383,41**
Baukostenanteil: € 2.123,02

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das
Gemeindeamt unter ☎ 04782/2211-11.

Vermiete...

... eine 55 m²-Wohnung mit € 330,-- und
49 m²-Wohnung mit € 300,--. Beide inkl. BK
(kalt), Küche und Bad, teilmöbliert. Pelletsofen
mit 5,5 kW. Meldungen bitte unter
☎ 0664/602838796.

... EG - 2 Zimmerwohnung mit guter Raumauf-
teilung, ca. 53 m², Küche und Bad eingerichtet.
Meldungen unter ☎ 0650/5279363. *Lader
Lorenz*

... helle freundliche Wohnung (mit Balkon), 75
m², inkl. Heizung, monatliche Miete € 385,-
Kontakt unter ☎ 0676/9334055.

... Wohnung im Haus Merlin in Obervellach
111: ca. 75 m², im 1. Stock, auf Wunsch teil-
weise möbliert. Anfragen und nähere Auskün-
fte bitte unter ☎ 0664/3928181. *Fr. Merlin*

... freundlich, sonnig gelegene 90 m²-
Wohnung mit Garten in ruhiger Lage im Zent-
rum von Obervellach. Miete € 440,-- inkl. BK.
Meldungen bitte unter ☎ 0660/5404070.

... günstig eine ca. 40 m²-Kleinwohnung in
Obervellach. Meldungen bitte unter
☎ 0676/7057524. *Kraler Rolanda*

... zwei Wohnungen in Obervellach 54: Wohnung
1 – Top 11: Aufteilung: Vorraum, Küche, Wohn-
zimmer, Schlafzimmer, Badezimmer, separates
WC – 43 m² Gesamtfläche – monatlicher Brutto-
mietzins inkl. MWSt. und inkl. BK-Akkontierung
EUR 304,--keine Maklerprovision.

Wohnung 2 – Top 8: Aufteilung: Vorraum, Koch-
Wohn-Essraum, Schlafzimmer, Badezimmer und
separates WC, 42 m² Gesamtfläche - monatlicher
Bruttomietzins inkl. MWSt. und inkl. BK-
Akkontierung EUR 304,-- keine Maklerprovision,
Kontaktdaten: Immobilien Maria Thurner, ☎
0676/3538516, oder maria@thurner-immobilien.at
... zentral gelegene Erdgeschosswohnung mit 58
m². 3 Zimmer plus Vorraum und Abstellraum. Kü-
che möbliert. Sparsame Nachtspeicherheizung.
Kosten € 270,00 (kalt). Sofort beziehbar. ☎
0699/18796366. *Frau Mag. Wetzl Hannelore*

... Familienhaus mit Garten in Unterkolbnitz 55
(Zentralheizung, Sonnenkollektoren, Vollwärme-
schutz, Küche u. Bad möbliert, + 5 Räume). An-
frage bei Fam. Salbrechter, Obervellach 83. ☎
04782/2450.

Verkaufe...

... Baugrund in Räuflach. Meldungen bitte unter
☎ 0699/11050722.

Fitness – „all in one“ mit Svetlana

Zumba, Piloxing, Aerobic... und Stretching -
Bauch, Beine, Po. Eine Matte mitbringen. Start
am 23. Jänner 2017 um 18.30 Uhr im Turnsaal
der Volksschule Obervellach. 10 Einheiten. An-
meldung per SMS: ☎ 0680/3180962 oder auf
www.tanzschule-pichler.com. *Svetlana Pichler*

Pensionistenverband – Balltermine u. Reise-Veranstaltungen des Bezirkes

Folgende Balltermine stehen im Feber an: 04.02.
in Mühlendorf, 09.02. in Irschen, 11.02. in Steinfeld,
24.02. unser Ball in Obervellach, 28.02. in Grei-
fenburg. Ich bitte euch um rege Teilnahme und
um rechtzeitige Anmeldung bei mir! Auch das
Reiseprogramm des Bezirkes ist interessant:
Therme Olimia 05.03.-12.03.; Bad Topolschitz
26.03.-02.04.; Flugreise Dubrovnik (Frühjahrstref-
fen 2017) 19.04.-26.04.; Triest 21.04.-23.04.; Er-
lebnis- und Badetage in Novigrad 21.05.-25.05.;
Kirschfest in Goriska Brda am 10.06.; Mari-
bor/Slowenien am 19.06.; Portoroz 24.06.- 01.07.

Bitte ruft mich an, wenn ihr dazu nähere Infos braucht! *Obmann Hans Simoner*

Das Tauernfenster - der Nahversorger für Lebensmittel am Hauptplatz - Neuigkeiten

Fam. Noisternig Stefan und Ramona aus Söbriach beliefern ab sofort das Tauernfenster mit frischer Biorohmilch. Frau Susanne Ebner aus Gratschach beliefert das Tauernfenster mit frischer Ziegenmilch und frischem Ziegenkäse.

NEUE Öffnungszeiten ab Feber:

Dienstag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr,
Dienstag und Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr

☎ 04782/32130. *Obfrau Lisi Pacher*

Danksagung

Herzlichen Dank für die große Anteilnahme und die vielen Beweise der Freundschaft, Liebe und Wertschätzung. *Fam. Schönegger u. Angehörige*

Gratulation

Anna-Lena Stocker wurde für ihre tollen Erfolge beim Schwimmen im Dezember von Landeshauptmann Peter Kaiser und Landessportdirektor Arno Arthofer eine Ehrenurkunde des Landes Kärnten verliehen. Viel Erfolg weiterhin!



BESUCH AUS DER PARTNERSTADT MUGGIA

Aus der städtischen Musikkapelle von Muggia waren die beiden Kammermusik-Gruppen "Muja Serenade" unter der Leitung von Herrn Andrea Sfetez in Obervellach zu Besuch. Mit dem Bläserquartett der Trachtenkapelle Obervellach gab es einen unterhaltsamen Abend des Kennenlernens im Hotel der Familie Pacher. Am Sonntag umrahmten die Gäste aus unserer Partnerstadt die Heilige Messe in unserer Pfarrkirche. Anschließend gab es noch eine gemeinsame "Probestunde" im Probelokal der Trachtenkapelle. Miteinander Musizieren und nette Begegnungen mit den Besuchern aus Muggia prägten diesen Kurzbesuch.



Der Teufel - die dunkle Seite!

Er hat viele Namen bekommen - Luzifer, Satan, Belial, Beelzebub, Mephisto, kurz - der Teufel. Keiner will (mehr) an ihn glauben, trotzdem taucht er immer wieder auf - in Sprichwörtern, Volksweisheiten, Büchern, Filmen. An drei Abenden kommt es zu einer Annäherung an den Teufel, zu einer "Biographie" des dunklen Fürsten.

Mittwoch, 18. Jänner 2017, 19.00 Uhr: Teil 1: "Der Widersacher" - der Teufel in der Theologie(-geschichte) - im Pfarrhof Obervellach

Mittwoch, 25. Jänner 2017, 19.00 Uhr: Teil 2: "Der Durcheinanderbringer" - teuflische Spuren in der Geschichte Europas - im Pfarrhof Flattach

Mittwoch, 1. Februar 2017, 19.00 Uhr: Teil 3: "Der Prinz der Dunkelheit ist ein Gentleman" - der Teufel in der Kunst - im Pfarrhof Mallnitz

Referent ist Mag. Maximilian Fritz, Theologe und Historiker. Die Pfarre Obervellach lädt dazu herzlich ein.

Gottesdienste der Pfarre Obervellach vom 19. bis 31.01.2017

Donnerstag, 19.01.2017: Obervellach 18,30 Abendmesse

Freitag, 20.01.2017: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Samstag, 21.01.2017: Obervellach 18,30 VORABENDMESSE f. Eltern Römer (3)

Sonntag, 22.01.2017: 3. Sonntag im Jahreskreis Obervellach 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 23.01. bis Freitag 27.01. - keine Hl. Messe (Dechantenkonferenz). Es vertritt Pfr. Mubiru (Mallnitz)

Samstag, 28.01.2017: Obervellach 18,30 VORABENDMESSE f.d. Fam. Platzrader, Vorstellung der Firmlinge

Sonntag, 29.01.2017: 4. Sonntag im Jahreskreis Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 30.01.2017: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Dienstag, 31.01.2017: Obervellach 18,30 Abendmesse

Dechant Mag. Herbert Zwischenberger

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am FREITAG, 27. Jänner 2017 um **10.00 Uhr**.
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franzyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen



Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

SEMINARE & WORKSHOPS 2017

Genauere Infos und auch Fotos zu allen Seminaren und Workshops sind auf den Webseiten des KunstRAUM Obervellach unter den **Veranstaltungen** zu finden.

13.02.2017 – 16.02.2017 Kreative Bildgestaltung mit verschiedenen Materialien
Je zwei Vormittage von 09.30 bis 12.30 Uhr Kursleitung Aktrice // Kurspreis für zwei Tage inkl. Malmaterial 90,- € // Infos und Anmeldung unter: +43 676 48 97 862

17.03.2016 – 18.03.2016 Workshop Buchbinden
Kursleitung Andrea Schett // Kurskosten 120,- € inkl. Material // Infos und Anmeldungen unter: +43 664 1212 799

09.03.2016 Grundeinführung für Facebook
19.00 Uhr // 2-3 Std. // Kursleitung Mag. Helmut Strauss // Kurskosten 15,- €
Infos und Anmeldungen unter: +43 650 5346 147

10.04.2017 und 11.04.2017 Kreatives Gestalten mit verschiedenen Materialien
Je zwei Vormittage von 09.30 bis 12.30 Uhr Kursleitung Aktrice // Kurspreis für zwei Tage inkl. Malmaterial 90,- € // Infos und Anmeldung unter: +43 676 48 97 862

12.04.2017 Kreatives Ostereiermalen für Kinder/Schüler
09.00 bis 13.00 oder von 17.00 bis 21.00 Uhr Kursleitung Burgi Puskas
Kurskosten für 4 Std. € 25,- // Infos und Anmeldung unter: +43 676 3174 782

15.04.2017 Grundlagen der Digitalfotografie
2-Tageskurs mit Josef Steiner an zwei Samstagen 15.04.2017 und 28.04.2017 von 09.00 bis 17.30 Uhr. Der Theorie Teil findet in den Räumen des KunstRAUM Obervellach und der Praxisteil im Freien statt. Kurskosten inkl. Kursunterlagen: € 110,- // Kursleitung Josef Steiner // Infos und Anmeldungen unter: info@evolutionarts.at bzw. +43 650 3307218

28.04.2017 Digitalen Bilderverwaltung und Bildbearbeitung
mit dem Programm Adobe Lightroom // 28.04.2017, 18:00 – 21:00 Uhr //
29.04.2017, 08:00 – 13:00 Uhr // 05.05.2017, 18:00 – 21:00 Uhr // 06.05.2017, 08:00 – 13:00 Uhr
max. 12 Teilnehmer // Kurskosten inkl. Kursunterlagen € 120,- // Kursleitung Josef Steiner
Anmeldungen unter: info@evolutionarts.at bzw. +43 650 3307218

10.07.2017 Seminar Ölmalerei mit Michael Fuchs
Wochenkurse bis 28.07.2015 10:00 – 18:00 Uhr //
5 Tageskurspreis ohne Übernachtung 690,- €
3 Tageskurspreis ohne Übernachtung 350,- €
genaue Infos und Anmeldungen bei Michael Fuchs: +43 676 544 3686

10.07.2017 – 13.07.2017: Malkurs für Schüler (4-Tageskurse)
weitere Termine: 17.07.2015 – 20.07.2015 // 24.07.2015 – 27.07.2015
im Atelier & Galerie Aktrice // 9:30 bis 12:30 Uhr // Kurskosten 160,- € inkl. Ölfarben // Pinsel und Leinwand sind mitzubringen // Infos uns Anm. unter +43 676 4897 862 // max. 5 Teilnehmer

KREATIVMONAT AUGUST 2017

31.07.2017 bis 02.08.2017 Nanas – Powerfrauen selber bauen
Kursleitung: Dipl. Päd. Gabriela Wiednig BEd // Kurspreis inkl. Material 160,- €
Infos und Anmeldung unter +43 664 4555 335 gaby.wiednig@sbg.at

03. und 04.08.2017 Mola – das probier ich auch !
Kursleitung: Dipl. Päd. Gabriela Wiednig BEd // Kurspreis inkl. Material 140,- €
Infos und Anmeldung unter +43 664 4555 335 gaby.wiednig@sbg.at

05.08.2017 Schreibworkshop
Kursleitung: Mag. Dr. Alexandra Bleyer
Infos und Anmeldung unter +43 681 1052 8656 www.alexandrableyer.at/

22.08.2017 bis 23.08.2017 Buchbinden - Bücher in verschiedenen Techniken selber machen
Kurskosten 120,- € inkl. Material // Kursleitung: Andrea Schett
Infos und Anmeldung unter +43 664 1212 799 andrea.schett@aon.at

18.08.2017 Steinsetzungen an der Möll
Kursleitung: Maria Luise Bortsner
Infos und Anmeldung unter +43 650 4099 200 maluborstner@gmx.at

19.08.2017 bis 20.08.2017 Steinbearbeiten & Vergolden
Kursleitung: Gottfried Rechnik
Infos und Anmeldung unter: +43 664 2439 919 rechnik@steinkunstdesign.at

26.08.2017 Holzschnitt
9:00 – 14:00 Uhr // Kursleitung Werner Pirker // Teilnehmerzahl mind. 5 max. 8 Personen
Kurskosten inkl. Material 45,- € // Infos und Anmeldung unter: +43 676 7803 434 office@bildhauer-wp.at

HERZLICHE EINLADUNG

zur **LESUNG** des Lokalkrimis
von Hubert Thaler

MÖRDERSCHNEE



**Donnerstag, 26. Jänner 2017
um 19:00 Uhr
mit musikalischer Umrahmung**

Wir freuen uns sehr auf euren Besuch!
Förderverein KunstRaum Obervellach
9821 Obervellach Hauptplatz 15
website: www.kunstraum-obervellach.net
e-mail: kunstraum@obervellach.net
phone +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 9:00 bis 13:00 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten gerne bei telefonischer Anmeldung !

HERZLICHE EINLADUNG zur Ausstellung

ZZZ – Zaun.Zelt.Zukunft...
Kunstverein postWERK zu Gast
im



19.01.2017 – 24.02.2017

**Donnerstag, 19. Jänner 2017
um 19:00 Uhr
mit musikalischer Umrahmung**

Wir freuen uns sehr auf euren Besuch!
Förderverein KunstRaum Obervellach
9821 Obervellach Hauptplatz 15
website: www.kunstraum-obervellach.net
e-mail: kunstraum@obervellach.net
phone +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 9:00 bis 13:00 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten gerne bei telefonischer Anmeldung

